

Artikel 6

Das Anbringen weiterer Vermerke bzw. die Ausstellung weiterer Dokumente in einem Land, dessen Zollverwaltung Teilnehmer dieser Vereinbarung ist, wird von dieser Vereinbarung nicht berührt.

Artikel 7

Für die Zollabfertigung von Gütern, die nach Beendigung einer Messe oder Ausstellung nochmals ausgestellt werden sollen, gelten folgende Regelungen:

(1) Werden die zu einer Deklaration gehörenden Güter vollständig an einem anderen Ort desselben Landes nochmals ausgestellt, so erfolgt die weitere Zollabfertigung auf der Grundlage der bei der Einfuhr vorgelegten Ausfertigungen der Deklaration entsprechend den Festlegungen dieser Vereinbarung.

(2) Wird ein Teil der zu einer Deklaration gehörenden Güter an einem anderen Ort desselben Landes nochmals ausgestellt, so ist dem Zollorgan vom Aussteller eine neue Deklaration gemäß Artikel 2 vorzulegen, auf deren Grundlage die weitere Zollabfertigung erfolgt.

Gleichzeitig schreibt das Zollorgan diese Güter auf der bei der Einfuhr vorgelegten Deklaration ab. Aus der Abschreibung muß der neue Ausstellungsort ersichtlich sein.

(3) Werden die zu einer Deklaration gehörenden Güter vollständig zum Zwecke einer nochmaligen Ausstellung in ein anderes Land wieder ausgeführt, so ist dem Zollorgan vom Aussteller eine neue Deklaration gemäß Artikel 2 vorzulegen, auf deren Grundlage die weitere Zollabfertigung erfolgt. Das Zollorgan am Ausstellungsort vermerkt auf der neuen Deklaration die Wiederausfuhr in der Spalte, die für die Bestätigung bei der Ausfuhr vorgesehen ist. Die bei der Einfuhr vorgelegte Deklaration verbleibt beim Zollorgan am Ausstellungsort.

(4) Wird ein Teil der zu einer Deklaration gehörenden Güter zum Zwecke einer nochmaligen Ausstellung in ein anderes Land wieder ausgeführt, so ist dem Zollorgan vom Aussteller eine neue Deklaration gemäß Artikel 2 vorzulegen, auf deren Grundlage die weitere Zollabfertigung erfolgt. Das Zollorgan am Ausstellungsort vermerkt auf der neuen Deklaration die Wiederausfuhr in der Spalte, die für die Bestätigung der Ausfuhr vorgesehen ist.

Gleichzeitig schreibt das Zollorgan diese Güter auf der bei der Einfuhr vorgelegten Deklaration ab. Aus der Abschreibung muß der neue Ausstellungsort ersichtlich sein.

(5) Für die Teile der zu einer Deklaration gehörenden Güter, die zu keinen weiteren Messen oder Ausstellungen gelangen und in das Abgangsland wieder ausgeführt werden, gilt die Regelung des Artikels 5 dieser Vereinbarung.

Artikel 8

(1) Diese Vereinbarung tritt am 1. Januar 1966 in Kraft.

Статья 6

Настоящее Соглашение не затрагивает производства других отметок или выдачу других документов в странах, таможенные управления которых являются участниками Соглашения.

Статья 7

Таможенное оформление грузов, предназначенных после закрытия ярмарки или выставки для повторной демонстрации, производится следующим образом:

(1) Если грузы, относящиеся к одной декларации, полностью вновь будут выставлены в другом месте той же страны, то последующее таможенное оформление производится на основе экземпляров декларации, представленных при ввозе, в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

(2) Если часть грузов, относящихся к одной декларации, будет вновь выставлена в другом месте той же страны, то экспонент должен предъявить таможенному органу в соответствии со статьей 2 новую декларацию, на основе которой осуществляется последующее таможенное оформление.

Одновременно таможенный орган списывает эти грузы на декларации, предъявленной при ввозе. Из списания должно быть видно новое место проведения выставки.

(3) Если грузы, относящиеся к одной декларации, полностью вывозятся для повторной демонстрации в другую страну, то экспонент должен предъявить таможенному органу в соответствии со статьей 2 новую декларацию, на основе которой производится последующее таможенное оформление. Таможенный орган в месте проведения выставки отмечает на новой декларации обратный вывоз в графе, предназначенной для подтверждения вывоза. Декларация, предъявленная при ввозе, остается в делах таможенного органа в месте проведения выставки.

(4) Если часть грузов, относящихся к одной декларации, вывозится для повторной демонстрации в другую страну, то экспонент в соответствии со статьей 2 предъявляет таможенному органу новую декларацию, на основе которой производится последующее таможенное оформление. Таможенный орган в месте проведения выставки отмечает на новой декларации обратный вывоз в графе, предназначенной для подтверждения вывоза.

Одновременно таможенный орган списывает эти грузы на декларации, предъявленной при ввозе.

Из списания должно быть видно новое место проведения выставки.

(5) В отношении части грузов, относящихся к одной декларации, но не предназначенных для дальнейших ярмарок или выставок и вывозимых в страну отправления, применяется статья 5 настоящего Соглашения.

Статья 8

(1) Настоящее Соглашение вступает в силу с 1 января 1966 года.